


iRobot®

Roomba®

Robotporszívó


900-as sorozat
Felhasználói kézikönyv

Fontos biztonsági előírások

 **FIGYELMEZTETÉS: A SÉRÜLÉSEK ÉS KÁROK KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN MINDIG TARTSA SZEM ELŐTT EZEKET A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A ROBOT BEÁLLÍTÁSA, HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA KÖZBEN.**

HU

A KÉSZÜLÉKET GYERMEKEK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKELÉSI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐK, ILLETVE ILYEN IRÁNYÚ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL NEM RENDELKEZŐK CSAK FELÜGYELET MELLETT HASZNÁLHATJÁK, AMENNYIBEN KAPTAK A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁST, ÉS MEGÉRTETTÉK AZ AZZAL JÁRÓ VESZÉLYEKET. GYERMEKEK NEM JÁTSZHATNAK A KÉSZÜLÉKKEL. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA GYERMEKEK SZÁMÁRA FELNÖTT FELÜGYELETE NÉLKÜL TILOS.

 **FIGYELMEZTETÉS: AZ ÁRAMÜTÉS MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN SOHA NE SZERELJE SZÉT A ROBOT ELEKTRONIKÁJÁT, ILLETVE A BEÉPÍTETT DOKKOLÓS TÖLTŐT (HOME BASE ÁLLOMÁST). NINCSENNYI JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZ. A JAVÍTÁST CSAKIS A HIVATALOS SZERVIZZEL VÉGEZTESSE. NE ÉRJEN NEDVES KÉZZEL A ROBOTHOZ, ILLETVE A HOME BASE™ DOKKOLÓ- ÉS TÖLTŐÁLLOMÁSHOZ.**

Főntos biztonsági előírások (folyt.)

- Tartsa be a roboton és az alkatrészekon olvasható figyelmeztetéseket.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye! Kizárólag beltérben, száraz felületeken használható.
- A robot nem játékszer. Ne üljön vagy álljon a készülékre. A kisgyermeket és a kisállatokat ne hagyja felügyelet nélkül, amikor a robotot használja.
- A robotot kizárólag szobahőmérsékleten tárolja és használja.
- A készülékkel ne szedjen fel éles tárgyakat, üveget, illetve égő vagy füstölő dolgokat.
- A készülékkel ne szedjen fel kifolyt vizet, fehérítőszert, festéket, más vegyszert vagy nedves dolgokat.
- Ne permetezzen vagy öntsön folyadékot a robotra.
- A készülék használata előtt vegye fel a földről a ruhákat, a lehullott papírt és a törékeny tárgyakat, és húzza fel a redőnyök és a függönyök zsinórait, valamint az elektromos kábeleket. Ha a készülék áthalad egy elektromos kábelen, és magával rántja, előfordulhat, hogy lever valamit az asztalról vagy a polcra.
- Ha a tisztítandó helyiséghez erkély is tartozik, az erkélyt akadály segítségével le kell zárni, így biztosítva a biztonságos működést.
- Ne helyezzen semmit a robotra.
- Felhívjuk rá a figyelmet, hogy a robot önálló mozgást végez. Legyen óvatos, amikor áthalad a robot által takarított területen, nehogy rálépjen.
- Ne használja a robotot olyan helyeken, ahol csupasz elektromos aljzatok állnak ki a padlóból.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: A robothoz az adott régióban jóváhagyott tápvezetéseket mellékeltek. Ne használjon semmilyen más tápvezetést. Ha egy kábel megsérült, és cserére szorul, forduljon az ügyfélszolgálatához, hogy megfelelő cserekábelhez jusson.
- A robottal kizárólag száraz padlót lehet tisztítani.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés kockázata és tűzveszély: A termék kizárólag szabványos fali aljzathoz csatlakoztatható. A termék nem használható semmilyen áramátalakítóval. Az áramátalakító használata azonnal érvényteleníti a garanciát.
- Ne használjon nem tölthető akkumulátort. Kizárólag a termékhez mellékelt tölthető akkumulátort használja. Ha cserére van szükség, az eredetivel megegyező iRobot márkájú akkumulátort vásároljon, vagy forduljon az iRobot ügyfélszolgálatához, ahol megismerheti a többi választható akkumulátortípust.
- **⚠ VIGYÁZAT** Kizárólag egy darab, a következő specifikációkkal rendelkező iRobot márkájú akkumulátort töltsön: legfeljebb 14,8 V ellenállású, legfeljebb 3000 mAh teljesítményű Ni-MH akkumulátor, illetve legfeljebb 3300 mAh teljesítményű lítiumionos akkumulátor. Más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, és sérülést okozhatnak. Az akkumulátor megfelelő típusra cserélését az ügyfélszolgálat segítségével intézze.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: A Home Base állomás nem használható sérült kábellel, illetve villásdugóval. Ha a kábel vagy a villásdugó megsérül, ki kell cserélni.
- Hosszabb tárolás vagy szállítás esetén tölts fel és vegye ki az akkumulátort a robotból és a tartozékokból.
- Ha a lakókörnyezetében gyakran támadnak zivatarok, a készüléket érdemes túláramvédővel is felszerelni. Erős zivatarok során a robot Home Base dokkoló- és töltőállomását is el lehet látni túláramvédővel.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a robotot a Home Base dokkoló- és töltőállomásból.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nincs-e sérülés, vagy nincs-e jele szivárgásnak. Sérült vagy szivárgó akkumulátort ne töltsön.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Vegyi anyagok jelenléte: Akkumulátorszivárgás esetén vigyázzon, nehogy a folyadék a bőrére vagy a szemébe kerüljön. Ha ez bekövetkezett, öblítse le/ki bő vízzel az adott területet, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátort helyezze lezárt műanyag zacskóba, és biztonságosan, a helyi környezetvédelmi előírások szerint ártalmatlanítsa. Vigye vissza a hivatalos helyi iRobot szervizközpontba, hogy ártalmatlanítsák.
- Ártalmatlanítás előtt az akkumulátort ki kell venni a robotból.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés kockázata és robbanásveszély: Az akkumulátort ne zúzza be és ne szerelje szét. Az akkumulátort ne hevítse és ne helyezze hőforrás közelébe, illetve ne tegye ki közvetlen napfénynek. Az akkumulátort ne égesse el, és ne zárja rövidre. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátort ne érje mechanikus ütés.
- Az akkumulátort ne mártsa folyadékba.
- Az akkumulátor újrahazsnoztása, valamint a lakóhelyén érvényes hulladékartalmatlanítási előírások megismerése érdekében forduljon a hulladékgazdálkodásért felelős helyi hatóságokhoz.



Ez a termékben vagy a csomagoláson látható szimbólum a következőket jelzi:

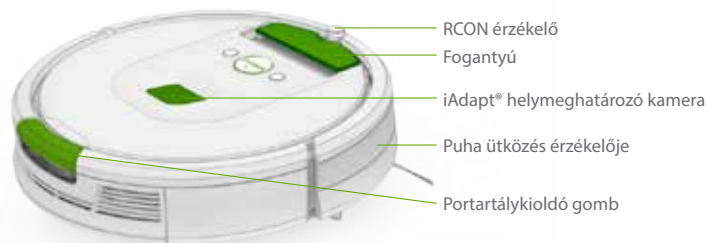
Az elektromos készülékeket és akkumulátorokat ne vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítsa; helyezze őket a szelektív tárolókba. Forduljon a hatóságokhoz, és kérjen információt a rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről. Ha az elektromos készülékeket személtérakó telepeken ártalmatlanítja, veszélyes anyagok juthatnak a talajvízbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, veszélyeztetve ezzel az Ön egészségét és jólétét. Ha a gyűjtésről, az újrafelhasználásról vagy az újrahazsnoztási programokról szeretne tájékozódni, forduljon a hulladékartalmatlanításért felelős helyi vagy regionális szervekhez.

Tartalomjegyzék

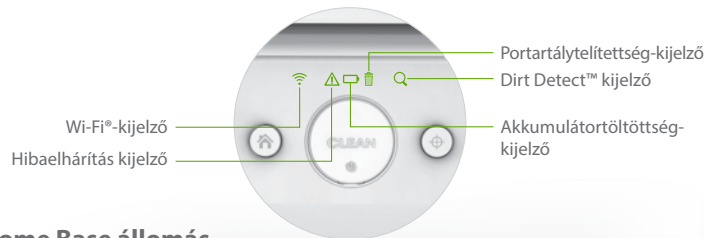
Fontos biztonsági előírások	i
A robot bemutatása	2
A Roomba® készülék használata	3
A kettős üzemmódú Virtuális fal® határok használata	4
A robot rendszeres karbantartása	4
Hibaelhárítás	8
Az iRobot ügyfélszolgálat	9

A robot bemutatása

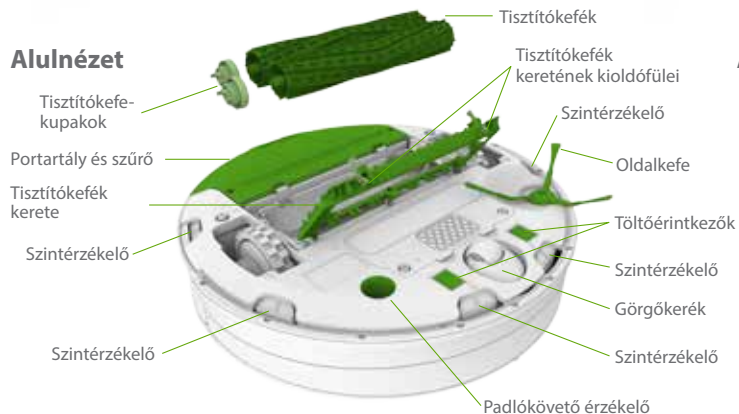
Felülnézet



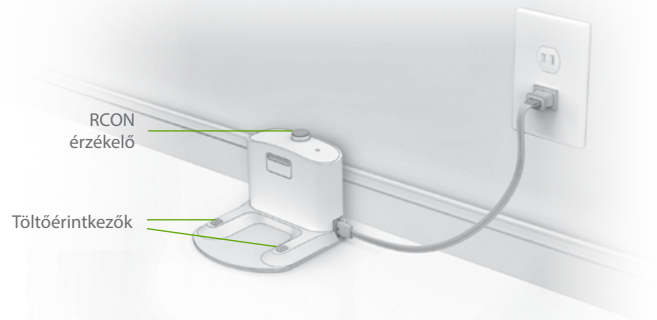
Gombok és kijelzők



Alulnézet



A Home Base állomás



A Roomba készülék használata

A Home Base™ dokkoló- és töltőállomás elhelyezése

A Home Base állomást helyezze nyílt, akadálymentes területre, és körülötte az alábbi távolságokat hagyja szabadon:

- Legalább 0,5 métert a Home Base mindkét oldalán
- Legalább 1,2 métert a Home Base állomás előtt, és legalább 1,2 métert a lépcsőtől
- Legalább 2,4 métert a Virtuális fal határhoztól

A Home Base állomást folyamatosan tartsa csatlakoztatva, és állandó Wi-Fi® -lefedettséggel rendelkező helyre tegye, ezáltal a Roomba képes lesz fogadni az információkat az iRobot HOME alkalmazáson keresztül.

Töltse le az iRobot HOME alkalmazást, és kapcsolódjon a Wi-Fi® hálózathoz:

- Nézzon meg egy bemutató videót, amely ismerteti a Roomba beállítását és használatát
- Programozza be az automatikus takarítást (hetente legfeljebb hétszer), és szabja testre a takarítási beállításokat
- Engedélyezze az automatikus szoftverfrissítéseket
- Olvasson tippeket, trükköket, és ismerje meg a gyakran ismételt kérdésekre adott válaszokat



Használati útmutató

- Fordítsa fejjel lefelé a robotot, majd vegye ki a portartályvédő papírt és az akkumulátorkihúzó füleket. Ezután az akkumulátor aktiválásához helyezze a Roomba készüléket a Home Base állomásra.
- A Roomba akkumulátora szállításkor félig fel van töltve, így takarításra készen érkezik.

Megjegyzés: A Roomba félig feltöltött akkumulátorral érkezik. Ha az akkumulátor teljes feltöltése előtt indít el egy takarítási ciklust, akkor előfordulhat, hogy a Roomba hamarabb visszatér a Home Base dokkoló és töltőállomásra, hogy feltöltse magát, mint majd a későbbi ciklusok során. Az első takarítási ciklus előtt az akkumulátor teljes feltöltéséhez töltsön a Roomba készüléket 3 órán keresztül a Home Base állomáson.

Megjegyzés: Takarítás előtt szedje fel az útban lévő holmikat (pl. ruhákat, játékokat stb.) a földről. Használja gyakran a Roomba készüléket, hogy a padló mindig tiszta legyen.

- Ha az akkumulátora a takarítási ciklus befejezése előtt elkezd lemerülni, a Roomba készülék visszatér a Home Base állomásra, hogy feltöltse magát. Ilyenkor nem játssza a dokkolásakor hallható dallamot, a CLEAN gomb pedig az akkumulátortöltöttség-kijelzővel () együtt villog.
 - » Az akkumulátor feltöltése után a Roomba készülék automatikusan visszatér oda, ahol abbahagyta a takarítási ciklust, és befejezi.
 - » Az iRobot HOME alkalmazásban ellenőrizheti a Roomba aktuális állapotát is.
- Ha a Roomba egy takarítási ciklus végeztével tér vissza feltölteni, egy dallammal jelzi a takarítási ciklus sikeres befejezését.
- Ha takarítási ciklus közben le szeretné állítani a Roomba készüléket, nyomja meg a CLEAN gombot.
- A takarítási ciklus folytatásához nyomja meg újra a CLEAN gombot.
- A takarítási ciklus befejezéséhez és a Roomba készülék készenléti módba állításához tartsa lenyomva a CLEAN gombot, amíg a Roomba készülék kijelzői el nem alszanak.
- Ha a Roomba készüléket a takarítási ciklus közben vissza szeretné küldeni a Home Base állomásra, nyomja meg a CLEAN gombot, majd a (DOCK) gombot a Roomba készüléken, vagy nyomja meg a CLEAN gombot az iRobot HOME alkalmazás főképernyőjén. Ezzel véget ér a takarítási ciklus.
- Amikor a Roomba készülék erősen szennyeződött területre ér, előre-hátra mozog, hogy alaposabban megtisztítsa a területet. Ilyenkor világít a Dirt Detect™kijelző ().
- SPOT tisztításhoz (pont körüli takarításhoz) helyezze a Roomba készüléket a feltakarítani kívánt szennyeződésre, és nyomja meg rajta a (SPOT) gombot. A Roomba körkörös mozgással alaposan feltakarítja a területet először kb. 1 méteres körben távolodva, majd újra a kezdőpont felé haladva.
- Ha Roomba érzékeli, hogy a portartálya megtelt (), az alapértelmezett programozása szerint befejezi a takarítási ciklust. Ezt a beállítást a Takarítási beállítások () között adhatja meg az iRobot HOME alkalmazásban.
 - » A Roomba nem hagyja el a Home Base állomást a takarítási ciklus elkezdéséhez, ha a portartálya tele van. Ilyenkor emelje ki a portartályt, ürítse ki, majd helyezze vissza, mielőtt elindítaná vagy folytatná a takarítási ciklust.

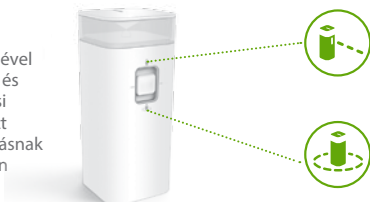
Megjegyzés: Használat után mindig ürítse ki a portartályt, és tisztítsa meg a szűrőt.

- A Roomba készüléket a Home Base dokkoló- és töltőállomáson tárolja, hogy mindig fel legyen töltve, és készen álljon a takarításra, amikor szüksége van rá. Ha a Roomba készüléket a Home Base állomáson kívül tárolja, először vegye ki belőle az akkumulátort, majd helyezze el a készüléket és az akkumulátort száraz, hűvös helyen.

A kettős üzemmódú Virtuális fal határok használata

(opcionális kiegészítő az összes típushoz)

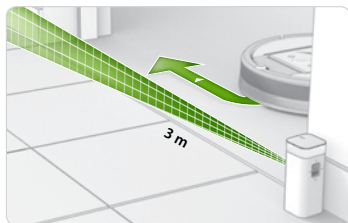
A kettős üzemmódú Virtuális fal határ segítségével a Roomba a kitakarítani kívánt területen belül, és egyúttal más helyektől távol tartható. Takarítási ciklusok között is a helyén hagyhatja az eszközt a padlón. Az adott otthon által igényelt takarításhoz megfelelően a készüléket kétféle üzemmódban használhatja:



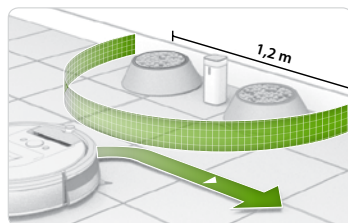
Megjegyzés: Normál használat mellett az akkumulátor üzemideje 8-10 hónap. Ha a virtuális falat hosszabb ideig nem tervezi használni, és szeretné elrakni, ne felejtse el kikapcsolni (középső állás).

Virtuális fal üzemmód: Ha a kapcsoló felső állásban (↑) van, az eszköz Virtuális falként működik. Ez azt jelenti, hogy akár 3 méteres nyílásokat is lezárhat vele. Láthatatlan, falszerű akadályt képez, amelyet csak a Roomba készülék észlel.

Megjegyzés: Ez az akadály a készüléktől távolodva egyre szélesedik (lásd az ábrát).



HALO – Gyűrű üzemmód: Amikor a kapcsoló alsó állásban (↓) van, az eszköz védett zónát hoz létre, amelybe a Roomba készülék nem lép be. Ez megakadályozza, hogy a Roomba védett dolgoknak (pl. a kutyatálnak vagy vázának) ütközzön, illetve nem kívánt helyre (pl. a sarokba vagy az íróasztal alá) menjen. A gyűrű láthatatlan, és a készülék középpontjától számítva kb. 60 cm sugarú.



A robot rendszeres karbantartása

Annak érdekében, hogy a Roomba készülék mindig a legjobb teljesítményt nyújthassa, tegye a következőket. Ha azt veszi észre, hogy a Roomba már nem szed fel annyi szennyeződést a padlóról, ürítse ki a portartályt, tisztítsa meg a szűrőt és a tisztítókeféket.

A robot részei	A karbantartás gyakorisága	A csere gyakorisága
Portartály	Minden használat után	-
Szűrő	Hetente egyszer (hetente kétszer, ahol kiséllat van)	Kéthavonta
Portartálytelítettség-érzékelők	2 hetente	-
Elülső görgőkerék	2 hetente	12 havonta
Oldalkefe Szintérezelők Töltőérintkezők iAdapt helymeghatározó kamera Padlókövető érzékelő	Havonta egyszer	-
Tisztítókefék	4 havonta (ahol kiséllat van 3 havonta)	6–12 havonta

Megjegyzés: Az iRobot különböző cserealkatrészeket és egységeket gyárt. Ha úgy gondolja, hogy cserealkatrészre van szüksége, további információért hívja az iRobot ügyfélszolgálatát.

A portartály kiürítése


- 1 A portartály kivételéhez nyomja meg a portartálykioldó gombot.



- 2 A portartály kiürítéséhez nyissa fel a portartályfedelel.



Megjegyzés: Ha a portartály-telítettség kijelzője () egy takarítási feladat során felvillan, bármikor leállíthatja a takarítási munkát, kiürítheti a portartályt, majd folytathatja a takarítást.

Ha a portartály-telítettség kijelzője () világít, de a portartály még sincs tele, olvassa el a portartálytelítettség-érzékelő tisztítására vonatkozó útmutatót.

A szűrő tisztítása

- 1 Vegye ki a szűrőt a fűlnél fogva.



- 2 Rázza ki a szennyeződést, port a szűrőből a szemetesnek ütögetve.



Fontos: A szűrő ajtaja nem zárható be, amíg nem helyezi be egy szűrőt. Helyezze be a szűrőt a füllel felfelé. A szűrőt cserélje kéthavonta.

A portartálytelítettség-érzékelők megtisztítása

- 1 Vegye ki és ürítse ki a portartályt.

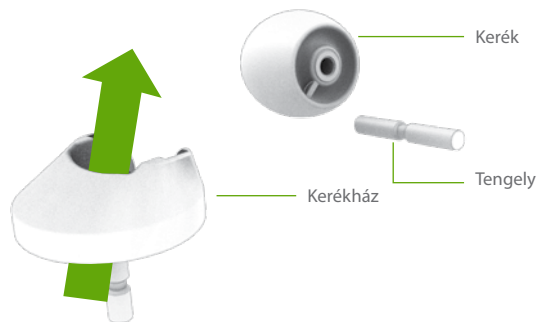


- 2 Törölje le a portartályon lévő belső és külső érzékelőportokat egy tiszta, száraz ruhával.



Az első görgőkerék megtisztítása

- 1 Húzza erősen kifelé az első kereket.
- 2 Távolítsa el a szennyeződést a keréküregből.
- 3 Pörgesse meg kézzel a kereket. Ha valami akadályozza a forgást, vegye ki a kereket a házából, majd erősen nyomva vegye le a tengelyt, és tisztítsa meg a szennyeződéstől vagy a rátapadt hajtól, szőrtől.
- 4 Ha végezt, szerelje vissza az alkatrészeket. Mindenképpen pattintsa a kereket a helyére.



Fontos: Ha az első kereket eltömítik a hajszálak és a szennyeződések, akkor kárt tehet a padlóban.

Az oldalkefe megtisztítása

- 1 Érze vagy kisebb csavarhúzó segítségével csavarozza ki a csavart.
- 2 Vegye ki a kefét, tisztítsa meg a kefét és a keferudat, majd helyezze vissza a kefét.



Az érzékelők és a töltőérintkezők megtisztítása

- 1 Törölje le az érzékelőket egy tiszta, száraz ruhával. Ne permetezzen tisztítószer közvetlenül az érzékelőkre, illetve az érzékelőnyílásokba.



- 2 Törölje le a Roomba készüléken és a Home Base állomáson lévő töltőérintkezőket egy tiszta, száraz ruhával.



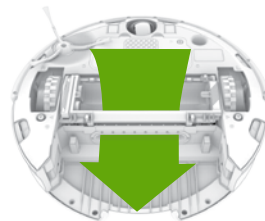
A tisztítókefék megtisztítása

- 1 Csippentse össze a tisztítókefék keretének sárga színű kioldófüleit, emelje fel a tisztítókefék keretét, és távolítsa el a szennyeződéseket.
- 2 Vegye ki a tisztítókeféket, és vegye le a sárga tisztítókefe-kupakokat. Távolítsa el a kupakok alatt és a fémtengelyek körül felgyülemlett szórt, hajat vagy szennyeződést. Szerelje vissza a tisztítókefe-kupakokat.
- 3 Távolítsa el a szórt, hajat vagy szennyeződést a tengelyvégekről a tisztítókefék túloldalán.



- 4 Tisztítsa meg a porszívási útvonalat.

- 5 Szerelje vissza a tisztítókeféket. A tisztítókefék tengelyvégeit szín és forma szerint párosítsa a tisztítófejmodulon látható ikonokkal.




Hibaelhárítás

A Roomba készülék kétféleképpen hibajelző hanggal és szóbeli hibaüzenettel jelzi, ha valami nincs rendben. Ilyenkor a hibaelhárítás kijelző (▲) is villog. Részletesebb támogatás videókkal együtt az iRobot HOME alkalmazásban és az interneten is elérhető. Ha nem sikerül megoldani a problémát, látogassa meg a www.irobot.hu/Roomba900 weboldalt.

Újraindítással kapcsolatos információ

Bizonyos hibák esetén a Roomba újraindítása megoldhatja a problémát. A Roomba készülék újraindításához tartsa lenyomva a CLEAN gombot 10 másodpercig, amíg ki nem gyullad az összes kijelző, majd engedje el a gombot. Amikor elengedi a CLEAN gombot, a robot hangjelzést ad, ami a sikeres újraindítást jelzi.


 **Megjegyzés:** A Roomba készülék programozási funkciójának használata esetén nyissa meg az iRobot HOME alkalmazást, és ellenőrizze, hogy a Roomba készülék programozása megmaradt-e.

Csökkentett energiafelvételű készenléti mód

A Roomba mindig fogyaszt kis mennyiségű energiát, miközben a Home Base állomáshoz csatlakozik, hogy készen álljon a következő takarítási munkára, és fenntartsa a Wi-Fi kapcsolatot. Használaton kívül a Roomba készüléket még kevesebb energiát fogyasztó állapotba állíthatja. A csökkentett energiafelvételű készenléti móddal kapcsolatban utasítások és további részletek az iRobot HOME alkalmazásban találhatók.

Lítiumionos akkumulátor

A legjobb eredmény érdekében csak a Roomba készülékhez mellékelt iRobot lítiumionos akkumulátort használja. Bár a Roomba a korábbi modellek akkumulátoraival is működik, nem lesz ugyanolyan hatékony.

 **Fontos:** A lítiumionos akkumulátorok és a lítiumionos akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Amennyiben javítás, utazás vagy más ok miatt szállítania kell a terméket (és a hozzá tartozó akkumulátort), be KELL tartania az alábbi, szállításra vonatkozó előírásokat:

- » Vegye ki a lítiumionos akkumulátort a készülékből
- » Ragassza le ragasztószalaggal az akkumulátor fém töltőérintkezőit
- » Helyezze vissza az akkumulátort (a ráragasztott szalaggal) a készülékbe, és zárja be az akkumulátortartó ajtaját
- » Csomagolja be a terméket az eredeti csomagolásába, vagy a saját maga által készített csomagolásba, amely megakadályozza a termék mozgását szállítás közben
- » Csakis földi szállító eszközzel szállítsa! Légi szállítás tilos!



Az iRobot ügyfélszolgálat

Magyarország

Ha kérdezni szeretne a Roomba készülékkel kapcsolatban, vagy megosztaná róla a véleményét, a márkakereskedő megkeresése előtt forduljon az iRobot vállalathoz. További felvilágosítást az iRobot HOME alkalmazásból is kaphat.

Ehhez keresse fel először a www.irobot.com/support weboldalt, ahol tippeket, gyakori kérdéseket és a kiegészítőkkel kapcsolatos információkat olvashat. Ha további segítségre van szüksége, hívja ügyfélszolgálatunkat a +36/30-686-8786-os telefonszámon.

Az iRobot ügyfélszolgálat nyitvatartása:

- Hétfőtől péntekig 9 és 16 óra között
- Szombaton és vasárnap 9 és 18 óra között (keleti parti idő szerint)

Ha Ön nem az USA-ban vagy Kanadában él:

Keresse fel a global.irobot.com weboldalt, ahol:

- Az adott országra vonatkozó további információt kaphat az iRobot vállalattal kapcsolatban
- Tanácsokat és tippeket kaphat a Roomba készülék teljesítményének növeléséhez
- Válaszokat kaphat kérdéseire
- Kapcsolatba léphet a helyi ügyfélszolgálatl

Az iRobot ezennel kijelenti, hogy a Roomba típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <http://www.irobot.com/compliance>



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Minden jog fenntartva. Az iRobot, a Roomba, az iAdapt, a Home Base és a Virtual Wall az iRobot Corporation bejegyzett védjegye. A Dirt Detect az iRobot Corporation védjegye. Az App Store az Apple, Inc. USA-ban és más országokban bejegyzett védjegye. A Google Play a Google, Inc. védjegye. A Wi-Fi és a Wi-Fi embléma a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

USA-beli szabadalmi számok: www.irobot.com/patents | További szabadalmak függőben. WC: 4598004